Library Processing Centre,
Serials 2206 E. Mall, U.B.C.
Van, BC V6T 1Z8
Dec. 31/85
UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA LIBRARY AUG 8 1989

大漢公報
The Chinese Times
PRINTERS AND PUBLISHERS
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA PUBLISHERS LTD.
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907
"Second class mail registration number 0009"
NO. 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER, B.C. V6A 1S9
Phone: (604) 685-9575
Fax: (604) 685-1196
義氣團結 忠誠救國 義俠除奸
一九〇七年於創刊本報

天氣報告
今天時陰時晴
最高溫廿一度
最低溫二十二度

農曆己巳年七月初一
宜 醞釀 補塞 安葬
忌 開倉 搭廁

聯邦統計局人員分析經濟情況認爲
加國今年經濟平穩 未有呈現不景迹象

（渥太華加新社電）一般人常說經濟不景氣行將來臨。然則我們應留意什麼事物，以察知不景氣是否來到？

加拿大統計局菲臘告羅斯說，人們應留意美國經濟大幅度退縮，商店與工廠存貨迅速增加，與及訂購新貨之訂單銳降。這些都是不景氣的迹象。

告羅斯於卅一日說，雖然一些經濟專家提出警告謂，不景氣可能就在眼前，但他認爲他尚未見到上述的主要迹象。

告羅斯續稱，我認爲我們的經濟仍在繼續溫和增長之中，雖然與較早時的增長比較尚屬緩慢，但仍不失爲增長，而今年第三季或可能甚至第四季亦將如此。

經濟專家現正就「加拿大銀行能否將經濟之複雜運作予以妥善調整，以期將增長減慢並壓制通脹，以使國家不致陷入不景氣」之問題，進行激烈爭辯。

告羅斯說，加拿大銀行似乎正在朝此方向做去。

告羅斯經由加統計局發表文章，將加國過去七次之不景氣加以比較。其結論認爲，在不景氣發生之前數個月，經濟一般增長迅速，存貨大量堆積。

告羅斯在一次訪問中說，在近數月來，經濟並非增長迅速而是減慢，而公司則減少其存貨。告氏謂看來經濟在進入今年下半年之際，情況亦相當穩定。

告羅斯在其研究中說，在過去七次不景氣中，經濟平均減縮百分之一點四，失業率跳升百分之二點三，通脹率增加約百分之六。

加拿大銀行經已提高對不景氣之警惕，因而提高利率以減慢經濟和壓抑通脹。自一九八八年以來，利率已提高四個百分點。

依約在七月底完成交易
地產商史加班尼亞 現資購入水電大厦

（溫哥華加新社電）七〇年代曾在地產界稱雄的雲埠地產商史加班尼亞，再度成爲此間地產市場的大交易家。

他和另一位投資商人合夥購入市中心的卑詩水電公司大厦，以現款五千六百萬元交易。

卑詩水電公司於本年五月宣佈史加班尼亞競投購買其辦公大樓獲勝，並獲准於本年七月卅一日之前辦妥交易手續。

史加班尼亞擊敗另外十位競投人士而購得該幢廿七層高，面積三萬七千方米的大樓和毗鄰的一幅停車場地段。

事實上，該辦公室大樓和停車場，係田柏拉吐華地產公司和柏拉西地產公司分別購得，但該兩實業公司均由史加班尼亞和他的合夥人控制。

史加班尼亞於七零年代地產市場受通脹達動之際而獲利以千萬元計，並將所賺得之金錢向職業球隊投資。

史加班尼亞於今年五月間曾說，停車場地址，具有可改建爲豪華酒店等多種發展計劃的用途。

擴展快速運輸系統計劃
空中列車新路線車站 可交由商界自資興建

（溫哥華訊）省長溫德心宣佈政府承擔快速運輸系統延長至列治文，素里和本汝比的全部建築費消息後，新民主黨運輸政策議政員以及若干市長認爲有關計劃未能盡符人意。

新民主黨議政員羅斯說，快速列車服務沒有充份照顧高骨林區及其範圍地區居民的需要。而且將來擴展計劃完成後，服務亦只是推廣至本汝比羅歌商場。

砵舞地市長狄里斯高認爲該計劃「無動人」之處。

砵高骨林市長杜勒保雷主張恢復進行上下班時間火車服務計劃。

新民主黨另一位議員蘭根說，運輸計劃忽略了菲沙谷北部地區的需要，並且沒有解決密臣與高骨林區的樽頸交通問題。

省長溫德心係在星期一宣佈政府有意立即進行一項耗資十億元的快速運輸系統擴展計劃。

卑詩運輸公司主席鶴信星期一晚說，在素里北部屈利市建築的三個空中列車車站，以及在列治文與本汝比兩綫沿綫建築的許多車站，大概將無須納稅人付出建築費。

根據擴展快速運輸系統計劃，商業經營人士，如果希望車站能位於其商肆附近，可以在專供卑詩運輸公司使用的地段上建築車站。他們亦須供應興建巴士環形總站所需土地。

可能是解除戒嚴令首項步驟
北京撤走廿萬軍隊 僅餘二萬兵員留守

（北京加新社電）據昨一日中國消息來源稱，已有超過二十萬軍隊從北京撤出，此舉可能是解除首都戒嚴之第一項步驟。

上述消息來源對中國之保安事項特別靈通。據謂此次撤軍後仍將有二萬車隊留守。此等留守軍隊將重新組織而與警察相輔而行。預料此等軍隊將留在北京，直至一九九〇年夏季亞洲運動會開完爲止。

五月二十日中國總理李鵬宣佈戒嚴之後，全國各地共有數十萬軍隊派往北京執行戒嚴令。

但現時他們在街頭出現的數目顯已大減，西方駐京大使館武官證實大量軍隊經已撤離北京地區。但留守之軍隊則仍持自動來福槍在通衢大道站崗，並於夜間搜查車輛，以看有無藏有在鎮壓示威運動時所遺失之武器。

加元銳升 九年最高

（渥太華加新社電）加元匯價於星期二升至差不多九年來的最高峰，其外匯市場收市價爲八五點一二美仙，比星期一的八四點六九美仙升點四三美仙。

一九八零年十月加元兌美元匯價曾創下八六點零七美仙的紀錄。

外匯分析專家認爲加元匯價銳升，原因之一爲加拿大銀行總裁格魯緊守利息率，毫不放鬆，其二爲美國借款利率下降。

外匯買賣商人說，加拿大銀行曾干預外匯市場，以期控制加元匯價升勢，但收市匯價仍然高達八五點一二美仙。

新聞簡報

被控運毒品 父子同認罪

（溫哥華訊）兩名素里男子，昨卅一日在溫哥華省級法庭承認運入七公斤價值一千五百萬元元海洛英。

年齡六十歲之亞諾奧遜將於本月內在該法庭接受判處，他的卅六歲兒子加利將於九月五日宣判。

他們在去年在溫哥華海傍被檢獲本埠最大宗毒品之後，於一九八八年十二月被提控。

天然氣喉管 路線快公佈

（溫哥華導）卑詩能源廳一名發言人稱，關於擬議中之輸往溫哥華島天然氣喉管交替路線之報告，該廳廳長積戴維斯應可於本星期內接到該報告。

但該發言人表示，該報告所建議之事項，可能需時數星期方能公佈。

有關該天然氣喉管路線，自低陸平原各市長認爲，如該喉管建築在高骨林流域，則可能影響溫哥華之食水質素。因此，道格拉斯麥基乃被委任研究該喉管之交替路線。麥基之報告原定於昨卅一日即須呈史。

刑事案罰欵 可助受害人

（渥太華電）據八月一日起生效之刑事法例一項條文規定，違犯該刑事例所科之罰款，現可再加百分之十五之附加費，以協助因該等違法行爲而致受害之受害人。其協助辦法係經由資助計劃，以對罪案之受害人給予財政援助。

漁業工會工潮進入十一日
魚價與時薪增幅 勞資意見仍分歧

（溫哥華加新社電）卑詩省溫哥華漁業岸上工人、星期一追隨漁民工會其他會員的行動，拒絕接受魚類加工廠所謂最後的合約建議。

這批岸上工人，是聯合漁民和有關行業工人工會的會員。

他們在雲埠、域多利、列治文、片士魯拔和馬薩斯進行表決時，以超過九成的反對票，拒絕接受魚類加工資方談判協會的薪酬建議。

星期日、漁民和補給船工人，已經拒絕接受漁公司的合約建議。

會員人數達七千人的聯合漁民和有關行業工人工會在上月廿一日發動罷工，使到加工廠和大部份漁船的活動，均告停頓。

岸上工人和補給船工人現時的時薪爲十二元五角一分到十七元七角六分。漁民則按照協議的魚價取酬。

岸上工人獲資方建議按今年的收入一次個另付百分之四的工資。三年期合約的隨後兩年內，時薪每年增加百分之六十。

漁民則獲答應略爲提高多種三文魚的魚價。

低陸平原六千戶 受雷暴影響停電
企連打山火蔓延影响民居

（溫哥華訊）溫哥華島之間的佐治亞海峽的遊艇亦受雷殛關係，低陸平原有六千戶人家備受虛驚。

卑詩水電公司發言人麥慕平說，由於電力變壓器遭雷殛關係，低陸平原有六千戶人家的電力供應中斷。

域多利拯救工作指揮中心說，許多遊艇在海上不虞天色突變，紛紛求援，幸而有驚無險。

另一方面，卑詩省內陸中南部企連打市附近發生的一宗樹林大火，蔓延不受控制。位於企連打以南約四十四公里的卡美小鎮有十二户人家要撤退到安全地點，在親友家中暫住。

該批居民是首批卑詩省居民受林火影響而要棄家出走。

卑詩省山火情報員麥克萊說，星期一當日共有一百廿二宗新的山火發生。他已通知設於溫尼辟的加國消防中心調動各地滅火人員前來卑詩省。

麥克萊說，亞伯達省兩隊滅火人員已於星期一抵達增援。

外意通交長助能可車駕速超
汽車裝雷達探測器 雲警亟欲予以禁止

（溫哥華訊）雲埠駕車人士，很多均在其汽車上裝置雷達探測器，但溫哥華警方則亟欲使該等探測器禁止裝設。

由於駕車者行車既速，又欲逃避超速告票，乃紛紛裝置探測器，因而售賣者其門如市。但此舉可能助長道路上的交通意外。

雲埠交通組警司賴堅表示，駕車太速乃爲導致交通意外的主要因素。有時一宗意外之主要原因並非由於過速，但此並非謂該意外與車速並無關係。

該等雷達探測器每個售價約在一百元至八百元之間，有些類型發出微弱閃光，有些必必聲，其餘的則閃光特別强。有些製造商且誇稱，他們的產品可探出轉角遮着的雷達以及探出隔山雷達。

雲警說，他們將請求檢察長屬下之交通安全組禁止該探測器在卑詩發售。

該等探測器在紐芬蘭、愛德華皇子島、古壁、安省、曼省、西北行政區及育干行政區等地，均已被發現爲非法。

使用該等探測器如被查出，則將被罰款六十八元至五百元之間，但很多駕車人士寧冒該等罰款之險而不欲接到更貴之超速告票。

去年安省共有超過一萬名駕車人士，被控使用雷達探測器，而今年被控之人士，數目仍在繼續增加中。

始建房屋繼續增加
大溫哥華房屋 仍然供不應求

（溫哥華訊）房屋公司在其最新出版的建築商報告中，指出上述情況。

由於受到强烈的國內徙居趨勢和陸續上升的需求情況的刺激，大溫哥華的房屋市場將出現始建房屋比去年一萬七千九百個單位多百分之十六的增幅。

加拿大按揭及房屋公司預測單户始建房屋將有一萬九千二百八十七個單位多百分之八。

多户始建房屋將增加百分之廿四，增至一萬零一百個單位。

該公司作出樂觀預測，其根據是卑詩省經濟繼續强勁，以及今年內利息率預測會下降。

該公司指出，加拿大統計局的調查資料顯示，今年省內，尤其是溫哥華，大部份投資意向將蒙受更强勢的經濟增長的好處。

房屋零售數字，預測比去年高百分之十。人口則預料今年會增加五萬一千人，即百分之三點五。

徙居大溫哥華的人口，預料有二萬四千人來自其他加國省份，有一萬一千人來自其他國家，有二千人則來自卑詩省內其他地區。

該公司預測房屋需求沒有縮減跡象。單户房屋，多户房屋和出租房屋今年內仍然供不應求。

但購屋自住人士將要付出較高屋價。

大減價
備有大量各樣獨一無二的傢俬，清貨減價。歡迎駕臨歐洲傢俬陳列室，挑選精美傢俬。
歐洲傢俬
EUROPA FURNITURE
6011 E.Hastings St. Burnaby.
營業時間：
星期一至六 上午九時半至下午六時
星期日 下午一時至五時
電話：(604)291·9022

汽車意外受傷
速見大律師
BERNARD SIMPSON
＊ICBC汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
＊有專人作中文翻譯
＊免費諮詢（勝訴後，始收律師費）
溫市唯一只處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費
RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS
(PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS)
734—2272
999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老滙西街999號750室（夾OAK街）BCAA大厦內

華僑金行
WAH KIU
開業十二週年紀念酬賓
大減價
WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER.
電話 669—3247